SKLEP KOMISIJE

z dne 5. marca 2010

v skladu z Direktivo 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta o ustreznem varstvu osebnih podatkov, ki ga zagotavlja ferski zakon o obdelavi osebnih podatkov

(notificirano pod dokumentarno številko C(2010) 1130)

(Besedilo velja za EGP)

(2010/146/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ([1]) in zlasti člena 25(6) Direktive,

po posvetu z Delovno skupino o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov ([2]),

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu z Direktivo 95/46/ES morajo države članice zagotoviti, da se posredovanje osebnih podatkov tretji državi lahko izvede le, če tretja država zagotovi ustrezno raven varstva in če se pred posredovanjem upoštevajo zakoni držav članic, ki izvajajo druge določbe Direktive.

(2) Komisija lahko ugotovi, da tretja država zagotavlja ustrezno raven varstva. V tem primeru se lahko osebni podatki prenesejo iz držav članic, ne da bi bila potrebna dodatna jamstva.

(3) V skladu z Direktivo 95/46/ES bi bilo treba stopnjo varstva podatkov oceniti z vidika vseh okoliščin v zvezi s postopkom prenosa podatkov ali nizom postopkov prenosa podatkov, pri čemer je treba zlasti pretehtati vrsto elementov, ki so pomembni za prenos in našteti v členu 25(2) Direktive.

(4) Glede na različne pristope k varstvu podatkov v tretjih državah bi bilo treba oceniti primernost, morebitni sklep na podlagi člena 25(6) Direktive 95/46/ES pa bi bilo treba sprejeti in uveljaviti na tak način, da ne pride do samovoljne ali neupravičene diskriminacije do tretjih držav ali med tretjimi državami, v katerih prevladujejo podobne okoliščine, in da ne pride do prikrite trgovinske ovire, ob upoštevanju obstoječih mednarodnih obveznosti Skupnosti.

(5) Ferski otoki so samoupravna skupnost znotraj Kraljevine Danske. Ko se je Danska leta 1973 pridružila Evropski skupnosti, se Ferski otoki niso. Zato je treba Ferske otoke šteti za tretjo državo v smislu Direktive 95/46/ES.

(6) Ferski zakon o avtonomiji je vsa področja politike razdelil na dve glavni skupini; posebne ferske zadeve urejata ferska uprava in zakonodaja, za skupne zadeve pa je pristojna Kraljevina Danska. Ta sklep obsega samo prenos osebnih podatkov iz skupnosti k prejemnikom na Ferskih otokih, za katere velja zakon o obdelavi osebnih podatkov ([3]) („ferski zakon“). Ferski zakon ne velja za obdelavo osebnih podatkov v okviru dejavnosti, ki jih opravljajo organi Kraljevine Danske: visoki komisar Ferskih otokov (Rigsombudsmanden), Sodišče Ferskih otokov (Sorenskriveren), komisar Ferskih otokov (Politimesteren på Færøerne), Služba za izvrševanje kazenskih sankcij in pogojni izpust (Kriminalforsorgens afdeling), poveljstvo oboroženih sil Ferskih otokov (Færøernes Kommando) in vodja zdravstvene službe Ferskih otokov (Landslægen).

([1]) UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

([2]) Mnenje 9/2007 o ravni varstva osebnih podatkov na Ferskih otokih, sprejeto 9. oktobra 2007, dostopno na naslovu http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/privacy/workinggroup/wpdocs/2007_en.htm

([3]) Zakon št. 73 z dne 8. maja 2001 o obdelavi osebnih podatkov, dostopen na naslovu http://www.datueftirlitid.fo/Default.asp?sida=2878

(7) Ferski zakon temelji na standardih, določenih v Direktivi 95/46/ES, in ustrezno zajema vsa osnovna načela, potrebna za primerno stopnjo varstva pravice fizičnih oseb do zasebnosti v zvezi z obdelavo osebnih podatkov. Uporaba teh standardov je zagotovljena s pravnimi sredstvi in neodvisnim nadzorom, ki ga izvaja pristojni organ, komisar za varstvo podatkov, ki je pooblaščen za preiskavo in posredovanje.

(8) Zaradi preglednosti in zato, da se zaščiti zmožnost pristojnih organov držav članic, da zagotovijo varstvo posameznikov v zvezi z obdelavo njihovih osebnih podatkov, je treba določiti izjemne okoliščine, v katerih se lahko upraviči začasna ustavitev pridobivanja in posredovanja specifičnih podatkov, ne glede na ugotovljeno ustrezno varstvo.

(9) Ukrepi, predvideni s tem sklepom, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega v skladu s členom 31(1) Direktive 95/46/ES –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Za namene člena 25(2) Direktive 95/46/ES se za Ferske otoke šteje, da zagotavljajo primerno stopnjo varstva osebnih podatkov, prenesenih iz Evropske unije k prejemnikom, za katere velja zakon o obdelavi osebnih podatkov („ferski zakon“).

Člen 2

Ta sklep zadeva samo primernost varstva, na Ferskih otokih zagotovljenega s ferskim zakonom, z namenom izpolniti zahteve iz člena 25(1) Direktive 95/46/ES in ne vpliva na druge pogoje ali omejitve, s katerimi se izvajajo druge določbe navedene direktive, ki se nanašajo na obdelavo osebnih podatkov v državah članicah.

Člen 3

1. Brez vpliva na pooblastila za ukrepanje za zagotavljanje skladnosti z nacionalnimi predpisi, sprejetimi v skladu z določbami, drugimi kot v členu 25 Direktive 95/46/ES, lahko pristojni organi v državah članicah izvajajo svoja obstoječa pooblastila, da začasno ustavijo pretok podatkov k prejemniku na Ferskih otokih, katerega dejavnosti sodijo v področje uporabe ferskega zakona, z namenom zavarovati posameznike v zvezi z obdelavo njihovih osebnih podatkov v naslednjih primerih:

(a) če pristojni ferski organ ugotovi, da prejemnik krši veljavne standarde varstva, ali

(b) če obstaja precejšnja verjetnost, da so standardi varstva kršeni, če obstajajo utemeljeni razlogi za prepričanje, da pristojni ferski organ ne ukrepa ali ne bo ukrepal primerno in pravočasno, da bi rešil zadevno vprašanje, če bi nadaljnji prenos povzročil neposredno tveganje hudega škodovanja osebam, na katere se podatki nanašajo, in če so si pristojni organi v državi članici v teh okoliščinah ustrezno prizadevali obvestiti organ, pristojen za obdelavo in s sedežem na Ferskih otokih, in mu dati priložnost za odziv.

2. Začasna ustavitev preneha takoj, ko so zagotovljeni standardi varstva, in se o tem obvestijo pristojni organi zadevnih držav članic.

Člen 4

1. Države članice obvestijo Komisijo takoj, ko so sprejeti ukrepi na podlagi člena 3(1).

2. Države članice in Komisija se medsebojno obvestijo o primerih, v katerih ukrepi organov, odgovornih za zagotavljanje skladnosti s standardi varstva na Ferskih otokih, ne zagotavljajo take skladnosti.

3. Če informacije, zbrane v skladu s členom 3 in odstavkoma 1 in 2 tega člena, dokazujejo, da organ, odgovoren za zagotavljanje skladnosti s standardi varstva na Ferskih otokih, svoje vloge ne izpolnjuje učinkovito, Komisija obvesti pristojni ferski organ in po potrebi predloži osnutke ukrepov v skladu s postopkom iz člena 31(2) Direktive 95/46/ES z namenom ukinitve ali začasne odložitve izvajanja tega sklepa ali omejitve njegovega področja uporabe.

Člen 5

Komisija spremlja učinkovanje tega sklepa in odboru, ustanovljenemu v skladu s členom 31 Direktive 95/46/ES, poroča o morebitnih zadevnih ugotovitvah, vključno z morebitnimi dokazi, ki bi lahko vplivali na ugotovitev iz člena 1 tega sklepa, da je varstvo na Ferskih otokih primerno v smislu člena 25 Direktive 95/46/ES, in morebitnimi dokazi, da se ta sklep izvaja na diskriminatoren način.

Člen 6

Države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe za uskladitev s Sklepom najpozneje v 90 dneh od datuma uradnega obvestila o Sklepu.

Člen 7

Ta sklep se uporablja od 15. junija 2010.

Člen 8

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 5. marca 2010

Za Komisijo
Viviane REDING
Podpredsednica